



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: Restricted\*  
11 May 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека**

Девяносто восьмая сессия

8–26 марта 2010 года

**Решение**

**Сообщение № 1624/2007**

<i>Представлено:</i>	г-ном Хосе Конрадо Сето Мартинесом (представлен адвокатом г-ном Мигелем Надалем Боррасом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	27 июня 2007 года (первоначальное представление)
<i>Дата принятия решения:</i>	19 марта 2010 года
<i>Существо вопроса:</i>	вынесение приговора о тюремном заключении за неуплату алиментов
<i>Процедурные вопросы:</i>	необоснованность иска; оценка фактов и доказательств: несовместимость <i>ratione materiae</i>
<i>Статьи Пакта:</i>	11 и 14, пункт 2
<i>Статья Факультативного протокола:</i>	3
[Приложение]	

---

\* Публикуется по решению Комитета по правам человека.

## Приложение

### **Решение Комитета по правам человека, принятое в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах (девяносто восьмая сессия)**

относительно

#### **Сообщения № 1624/2007\*\***

<i>Представлено:</i>	г-ном Хосе Конрадо Сето Мартинесом (представлен адвокатом г-ном Мигелем Надалем Боррасом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	27 июня 2007 года (первоначальное представление)

*Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах, на своем заседании 19 марта 2010 года принимает следующее решение:*

#### **Решение по вопросу о приемлемости**

1. Автором сообщения от 27 июня 2007 года является Хосе Конрадо Сето Мартинес, гражданин Испании 1948 года рождения. Он утверждает, что стал жертвой нарушения Испанией статьи 11 и пункта 2 статьи 14 Пакта. Его представляет адвокат г-н Мигель Надал Боррас. Факультативный протокол вступил в силу для Испании 25 апреля 1985 года.

#### **Справочная информация**

2.1 В 1997 году автор и его супруга по взаимной договоренности стали проживать раздельно. 15 ноября 2002 года Уголовный суд № 7 Барселоны признал автора виновным в неуплате алиментов (*abandono de familia*) по статье 227 Уголовного кодекса Испании и приговорил его к тюремному заключению сроком на 12 уикендов и возмещению причитавшейся бывшей супруге суммы.

---

\*\* В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Рабочей группы Комитета: г-н Абдель Фаттах Амор, г-н Лазхари Бузид, г-жа Кристина Шане, г-н Махджуб Эль-Хаиб, г-н Ахмад Амин Фаталла, г-н Юдзи Ивасава, г-жа Хелен Келлер, г-н Раджсумер Лаллах, г-жа Зонке Занеле Майодина, г-жа Юлия Антоанелла Моток, г-н Майкл О'Флаэрти, г-н Хосе Луис Перес Санчес Серро, г-н Рафаэль Ривас Посада, сэр Найджел Родли, г-н Фабиан Омар Сальвиоли и г-н Кристер Телин.

2.2 11 марта 2003 года Провинциальный суд Барселоны (Audiencia Provincial de Barcelona) подтвердил ранее вынесенное решение, но ограничил выплату суммой, причитавшейся за период с июля 1997 по март 2002 года.

2.3 25 июля 2003 года автор подал апелляцию (amparo) в Конституционный суд, ссылаясь на нарушение таких конституционных положений, как презумпция невиновности и статья 11 Пакта, которые считаются частью испанского законодательства. 25 января 2005 года Конституционный суд эту апелляцию отклонил. В отношении презумпции невиновности он счел претензию необоснованной ввиду имевшихся в деле доказательств, которые были добыты законным образом. Что касается ссылки на статью 11 Пакта, то Суд отметил, что, во-первых, выплату алиментов нельзя считать обязательствами "по контракту", и что, во-вторых, было доказано, что автор располагал финансовыми средствами, достаточными для выполнения своего обязательства по уплате алиментов.

2.4 16 мая 2007 года Европейский суд по правам человека признал возбужденный автором иск неприемлемым на том основании, что изложенные им факты, как представляется, не являются нарушением какой-либо из статей Европейской конвенции по правам человека и протоколов к ней.

### **Жалоба**

3.1 Автор утверждает, что была нарушена статья 11 Пакта в силу того, что он был приговорен к лишению свободы за задолженность, которую он не смог погасить исключительно из-за отсутствия финансовых ресурсов, а не преднамеренно.

3.2 Он также утверждает, что был нарушен пункт 2 статьи 4 Пакта, поскольку факт наличия у него достаточных финансовых средств испанскими судами не был доказан должным образом.

### **Вопросы и процедуры их рассмотрения в Комитете**

4.1 Прежде чем рассматривать какое-либо содержащееся в сообщении утверждение, Комитет по правам человека должен в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры принять решение о том, является ли это сообщение приемлемым согласно Факультативному протоколу к Пакту.

4.2 Комитет удостоверился в том, что автор исчерпал все имевшиеся в его распоряжении внутренние средства защиты согласно требованию пункта 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

4.3 В отношении предполагаемого нарушения статьи 11 Пакта посредством вынесения приговора о заключении под стражу за неуплату алиментов Комитет отмечает, что в данном случае речь идет о невыполнении юридического обязательства, предусмотренного статьей 227 Уголовного кодекса Испании, а не обязательства по контракту. Обязательство выплачивать алименты вытекает из испанского законодательства, но не из договоренности в отношении раздельного проживания или развода, подписанной автором и его бывшей супругой<sup>1</sup>. Вследствие этого Комитет приходит к выводу о том, что это сообщение является несовместимым *ratione materiae* с положениями статьи 11 Пакта и, следовательно, неприемлемым согласно пункту 3 Факультативного протокола.

---

<sup>1</sup> Сообщение № 1333/2004, *Кальвет Рафолс против Испании*, неприемлемость решения от 25 июля 2005 года, пункт 6.4.

4.4 Что касается ссылки на пункт 2 статьи 14, то автор утверждает, что факт наличия у него финансовых средств, достаточных для выполнения его обязательств по уплате алиментов, в суде доказан не был. В связи с этим Комитет ссылается на свою практику<sup>2</sup>, в соответствии с которой оценка фактов и доказательств в каждом конкретном случае, как правило, относится к компетенции национальных судов, если только не может быть установлено, что такая оценка была явно произвольной или равносильной отказу в отправлении правосудия. Имевшиеся в распоряжении материалы не свидетельствуют о том, что судебное разбирательство было проведено с какими-то из этих нарушений. Соответственно эта часть сообщения является неприемлемой как несовместимая с положениями Пакта согласно статье 3 Факультативного протокола.

4.5 В свете вышеизложенного Комитет по правам человека постановляет:

а) признать сообщение неприемлемым по статье 3 Факультативного протокола;

б) препроводить решение государству-участнику, автору сообщения и его адвокату.

[Принято на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Впоследствии будет издано на арабском, китайском и русском языках в качестве части ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее.]

---

<sup>2</sup> См. Сообщение № 541/1993, *Эррол Симмс против Ямайки*, решение о неприемлемости от 3 апреля 1995 года, пункт 6.2.